

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
12. Oktober 2006 (12.10.2006)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2006/105882 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:
H02B 1/36 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2006/002765

(22) Internationales Anmeldedatum:
25. März 2006 (25.03.2006)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10 2005 016 545.1 8. April 2005 (08.04.2005) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **ABB PATENT GMBH** [DE/DE]; Wallstadter Strasse
59, 68526 Ladenburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **MATHES, Werner**
[DE/DE]; Karlsbader Str. 2, 67227 Frankenthal (DE).
KRAFT, Klaus [DE/DE]; Schwalbenweg 9, 69123
Heidelberg (DE). **MERKEL, Hans-Peter** [DE/DE];

Danziger Strasse 17, 69198 Schriesheim (DE). **MÜLLER,
Klaus-Georg** [DE/DE]; Silbergasse 57, 69259 Wilhelms-
feld (DE).

(74) Anwälte: **MILLER, Toivo** usw.; ABB Patent GmbH,
Wallstadter Str. 59, 68526 Ladenburg (DE).

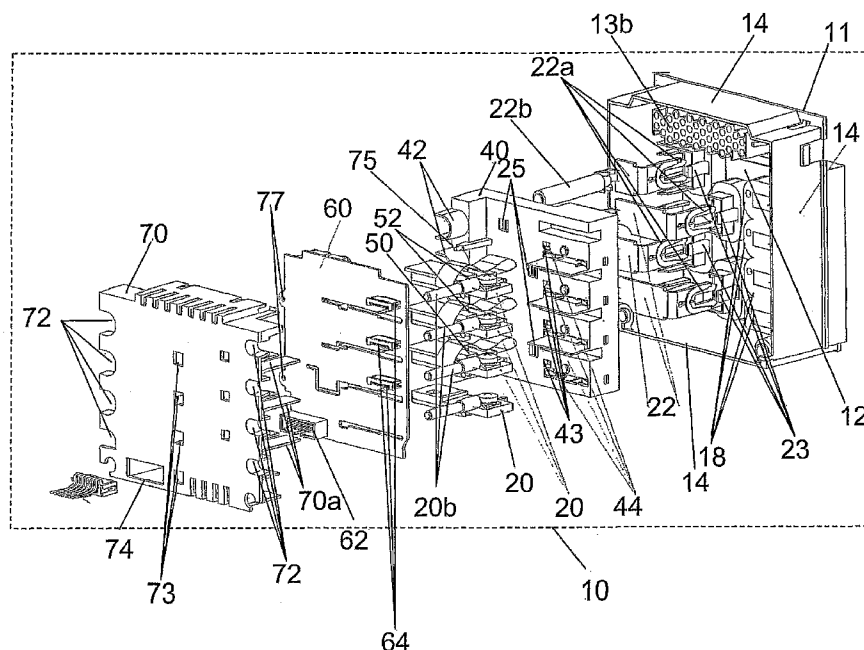
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV,
LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG,
SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US,
UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: MODULAR REAR WALL FOR A SWITCHING SYSTEM MODULE, SWITCHING SYSTEM MODULE AND
ELECTRIC SWITCHING SYSTEM

(54) Bezeichnung: MODULRÜCKWAND FÜR EIN SCHALTANLAGENMODUL, SCHALTANLAGENMODUL UND ELEK-
TRISCHE SCHALTANLAGE



(57) Abstract: The invention relates to a modular rear wall (10) for a switching system module, in particular an insertion module. Said modular rear wall (10) comprises a measuring device (24) which is integrated therein and which forms an integral component of the switching system module. The invention also relates to a switching circuit module which comprises said type of modular rear wall (10), in addition to a switching system comprising at least one switching system module having a modular rear wall (10).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2006/105882 A1



TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv)*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Modulrückwand (10) für ein Schaltanlagenmodul, insbesondere ein Einschubmodul, mit einer Messeinrichtung (24), wobei die Messeinrichtung (24) in der Modulrückwand (10) integriert angeordnet ist und die Modulrückwand (10) einen integralen Bestandteil des Schaltanlagenmoduls bildet. Des weiteren betrifft die Erfindung ein Schaltanlagenmodul mit einer solchen Modulrückwand (10) sowie eine Schaltanlage mit wenigstens einem Schaltanlagenmodul mit Modulrückwand (10).